



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
1.5.0. - Ufficio Organizzazione E Formazione 1.5.0. - Amt für Organisation und Weiterbildung	860	25/02/2025

OGGETTO/BETREFF:

INCONTRI FORMATIVI SULLE COMPETENZE PERSONALI DEI DIPENDENTI COMUNALI (CD. SOFT SKILLS) – AFFIDAMENTO DIRETTO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA ALLA DOTT.SSA MOIRA BARBACOVÌ
IMPORTO COMPLESSIVO PARI A EURO 4.896,00 (IVA ESENTE ART. 10 DPR 633/72 E ART. 14, C. 10, L. 537/93).

CIG ANCORA DA GENERARE
CODICE CUP: I53I25000020004

SCHULUNGEN DER GEMEINDEANGESTELLTEN ÜBER PERSÖNLICHE KOMPETENZEN (SG. SOFT SKILLS) ABGEHALTEN VON FRAU.DR MOIRA BARBACOVÌ - DIREKTE VERGABE MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN
GESAMTBETRAG GLEICH EURO 4.896,00 (MWST.-FREI LAUT ART. 10 DPR 633/72 UND ART. 14 ABSATZ 10, L 537/93).

CIG NOCH ZU ERSTELLEN
CUP-CODE: I53I25000020004

Visti:

- la deliberazione della Giunta Comunale n. 329 del 29.07.2024, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;

- la deliberazione del Consiglio Comunale n. 72 del 17.12.2024, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;

- la deliberazione del Consiglio Comunale n. 76 del 23.12.2024, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 15 del 16.01.2025 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2025-2027.

- l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

- l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

- la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

- il vigente Regolamento di Organizzazione

Es wurde Einsicht genommen in:

- den Stadtratsbeschluss Nr. 329 vom 29.07.2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 genehmigt worden ist.

- den Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 17.12.2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 aktualisiert worden ist.

- den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 76 vom 23.12.2024, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 15 vom 16.01.2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2025-2027 genehmigt worden ist.

- den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

- die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

- den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

- die geltende Organisationsordnung der

approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

- il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

- il D.lgs. n. 36 del 31.03.2023 con cui è stato approvato il "Codice dei contratti pubblici" ed e rispettivi Allegati;

- la L.P. n. 16 del 17.12.2015 e ss.mm. "Disposizioni sugli appalti pubblici" e in particolare gli artt. 26 e 55 sugli affidamenti diretti;

- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

- la L.P. n. 17 del 22 ottobre 1993e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

- la "Linea guida in materia di affidamenti diretti di lavori, servizi e forniture e per servizi di ingegneria e architettura e per servizi sociali e altri servizi di cui al Capo X della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii." approvata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 547 del 27.06.2023;

- la determinazione dirigenziale n. 4772 del 15.05.2017 del Direttore della Ripartizione Affari Generali e Personale di delega di attività ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Stadtgemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr.98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

- die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde.

- das Gv.D Nr. 36 vom 31.03.2023, mit welchem das „Gesetzbuch über öffentliche Aufträge“ genehmigt wurde und entsprechende Anhänge.

- das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F. „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ und im Besonderen in die Art. 26 und 55 über die direkten Vergaben.

- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde.

- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung.

- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

- die "Anwendungsrichtlinie für Direktvergaben von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen und für Ingenieur- und Architekturleistungen und für soziale und andere Dienstleistungen gemäß Abschnitt X des LGs Nr. 16/2015 i.g.F", die mit Beschluss der Landesregierung Nr. 547 vom 27.06.2023 genehmigt worden ist.

- die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4772 vom 15.05.2017, mit welcher der Direktor der Abteilung für Allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen laut Art. 22, Abs. 4 der geltenden Personal- und

Organisationsordnung Befugnisse übertragen kann.

- la determinazione dirigenziale n. 4387 del 2.05.2018 con la quale il Direttore della Ripartizione Affari Generali e Personale ha nominato la dott.ssa Cristina Caravaggi quale RUP - Responsabile Unico del Procedimento ai sensi degli artt. 3 e 4 del vigente Regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

accertato che nel piano di formazione pluriennale 2025-2027, che fa parte integrante del piano integrato di attività e organizzazione (PIAO) approvato con deliberazione di Giunta nr. 28 del 27.01.2025, sono previsti vari corsi con tematiche di coaching individuale, team-coaching e team-work;

considerato che negli ultimi anni sono stati organizzati percorsi formativi di coaching ed incontri di team-work con diversi formatori, risultati molto apprezzati anche per le loro modalità di svolgimento che consentivano di adattare il corso alle esigenze lavorative di ciascuno;

considerato che in ragione delle numerose richieste pervenute, dell'interesse ed apprezzamento dimostrato per questa tipologia di corsi sul miglioramento delle competenze personali, si ritiene di organizzare su queste tematiche nuovi incontri formativi per il personale comunale, con particolare riguardo a coloro che svolgono servizi di front-office, anche per favorire e migliorare il benessere organizzativo e prevenire lo stress lavoro correlato;

appurato che la formazione sulle competenze personali, che rientra anche nella strategia delineata dal Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR) nell'ottica di una sempre maggiore efficienza e qualità dei servizi erogati a cittadini ed imprese, è mirata a rafforzare le competenze trasversali personali, ovvero competenze relazionali, d'ascolto, comunicative, di orientamento al risultato, di

- die Verfügung Nr. 4387 vom 02.05.2018, mit welcher der Direktor der Abteilung für Allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen Frau Dr. Cristina Caravaggi zur Verfahrensverantwortlichen im Sinne der Art. 3 und 4 der geltenden Gemeindeordnung über das Vertragswesen ernannt hat.

Im mehrjährigen Aus- und Weiterbildungsplan 2025-2027, genehmigt mit dem Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan (PIAO) mit Stadtratsbeschluss Nr. 28 vom 27.01.2025, sind die Themen über individuelles coaching, team coaching und team-work enthalten.

In den letzten Jahren sind Coaching- und Team-work-Kurse mit verschiedenen Ausbildern abgehalten worden. Diese Kurse wurden von den Teilnehmern sehr geschätzt, unter anderem auch, da deren Durchführung, den Diensterfordernisse des jeweiligen Teilnehmers angepasst wurde.

In Anbetracht der zahlreichen Anfragen, des Interesses und der Wertschätzung für diese Art von Ausbildungswege zur Verbesserung der persönlichen Fähigkeiten, wird die Organisation neuer Schulungseinheiten zu diesen Themen für das Gemeindepersonal in Erwägung gezogen, insbesondere für Mitarbeiter des Front-Offices, auch um das Wohlbefinden am Arbeitsplatz zu fördern und zu verbessern und arbeitsbedingtem Stress vorzubeugen;

Die Schulung der persönlichen Fähigkeiten, die auch Teil der im Nationalen Plan für Wiederaufbau und Widerstandsfähigkeit (NRP) dargelegten Strategie ist, zielt auf die Verbesserung der Effizienz und Qualität der für Bürger und Unternehmen erbrachten Dienstleistungen, auf die Stärkung der persönlichen transversalen Fähigkeiten, d.h. zwischenmenschlichen Fähigkeiten,

gestione dei conflitti, ecc. (cd. "soft skills") per migliorare il benessere individuale ed il clima organizzativo di squadra, nonché per agevolare il complesso processo di cambiamento in atto, conseguente alla digitalizzazione ed innovazione dell'attività amministrativa, oltre al turn-over di personale;

considerato che per il numero di persone da coinvolgere, risulta conveniente organizzare direttamente la formazione all'interno dell'ente, individuando, ai fini del progetto formativo complessivo, diversi formatori esperti in materia, al fine di garantire professionalità con focus, studi ed esperienze diverse sul tema delle competenze personali, nonché una più ampia soddisfazione anche temporale delle richieste;

verificato che all'interno dell'Amministrazione non esistono professionalità in grado di formare il personale interessato sulla suddetta tematica e che dunque si rende necessario avvalersi di collaborazioni esterne specialistiche;

ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*", in quanto trattasi di importo stimato complessivamente inferiore ad euro 140.000,00;

in assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) sulla formazione la stazione appaltante procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale <http://www.bandi-altoadige.it>).

preso atto che è stata svolta una indagine di

Zuhören, Kommunikation, Ergebnisorientierung, Konfliktmanagement, usw. (so genannte "Soft Skills").

Somit wird das Wohlbefinden des Einzelnen, das Arbeitsklima, effizienteres Management der Arbeit und die Dienstleistungen für die Bürger verbessert, sowie der komplexe Veränderungsprozess, der sich aus der Digitalisierung und Innovation der Verwaltungstätigkeit ergibt als auch der hohe Personalwechsel, erleichtert.

In Anbetracht der hohen Teilnehmerzahl, wäre es für die Gemeindeverwaltung von Vorteil, eine betriebsinterne Weiterbildung zu organisieren, indem für das gesamte Ausbildungsprojekt verschiedene Ausbilder mit Fachkenntnissen auf diesem Gebiet ausgewählt werden, um die Professionalität mit Schwerpunkten, unterschiedlichen Studien und Erfahrungen zum Thema persönliche Fähigkeiten sowie eine breitere, auch zeitliche Befriedigung der Anfragen, zu gewährleisten.

Innerhalb der Gemeindeverwaltung besitzt niemand eine ausreichende berufliche Bildung um das am Kurs interessierte Personal über die vorher genannten Inhalte auszubilden, daher ist es notwendig, eine externe, fachspezifische Mitarbeit in Anspruch zu nehmen.

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26 Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 8 der „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*“ vorzunehmen, da der geschätzte Betrag unter 140.000,00 Euro liegt;

in Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) für Aus- und Weiterbildung wird die Vergabe über das telematische System des Landes (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) vorgenommen.

Es wurde eine Markterhebung mittels eines

mercato tramite procedura telematica sul portale SICP <https://www.banditoadige.it> con pubblicazione di avviso di manifestazione di interesse nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e s.m.i. e di cui all'art. 49 D.lgs. n. 36/2023 e che comunque trattasi di affidamento diretto di importo inferiore a euro 5.000,00;

preso atto che alla predetta manifestazione d'interesse hanno risposto 28 operatori economici appartenenti alla categoria principale 80511000-9 "Servizi di formazione dei dipendenti", con proposte e curricula vari;

che è interesse dell'amministrazione, come in precedenza, affidare nel corso del 2025 l'incarico a più formatori ritenuti maggiormente adeguati rispetto alle attuali esigenze dell'ente, secondo un criterio qualitativo, ad effettuare il predetto servizio formativo, anche per garantire tempestivamente le varie richieste di coaching e team work dei dipendenti;

dato atto che tra le varie è pervenuta attraverso il portale SICP la proposta economica della dott.ssa Moira Barbacovi che si è resa disponibile ad effettuare i suddetti incontri formativi sulle competenze personali alle condizioni da noi precisate nella relazione tecnica semplificata e che, anche per il suo curriculum, risulta essere in possesso dei requisiti professionali richiesti;

che in particolare dal curriculum della dott.ssa Moira Barbacovi risultano una formazione specifica e pregresse esperienze lavorative, anche con l'amministrazione comunale, idonee a dimostrare la professionalità richiesta e che dunque è in grado di fornire un servizio rispondente alle attuali esigenze

telematischen Verfahrens im ISOV-Portal <https://www.ausschreibungen-suedtirol.it> mit Veröffentlichung einer Bekanntgabe zur Interessensbekundung für die Einhaltung des Rotationsprinzips gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben", sowie gemäß Art. 49 des Gv.D Nr. 36/2023 i.g.F. durchgeführt. In jedem Fall handelt es sich um einen Betrag unter 5.000,00 Euro.

Es wurde zur Kenntnis genommen, dass 28 Wirtschaftsteilnehmer der Hauptkategorie 80511000-9 „Ausbildungsdienstleistungen der Angestellte“ mit verschiedenen Vorschlägen und Lebensläufen auf die oben genannte Interessensbekundung geantwortet haben;

dass es im Interesse der Verwaltung liegt, wie bisher im Laufe des Jahres 2025 mehrere Ausbilder, die den derzeitigen Bedürfnissen der Verwaltung und nach einem qualitativen Kriterium als am besten geeignet erachtet werden, mit der Durchführung des genannten Ausbildungsdienstes zu betrauen, auch um die verschiedenen Coaching- und Teamwork-Anforderungen der Mitarbeiter zeitnah zu gewährleisten;

in Anbetracht der Tatsache, dass unter den verschiedenen Angeboten über das IÖV-Portal der Kostenvoranschlag von Frau Dr. Moira Barbacovi eingegangen ist, die sich zur Verfügung stellt, die oben genannten Schulungen der persönlichen Kompetenzen zu den von uns im vereinfachten technischen Bericht genannten Bedingungen durchzuführen, und dass auch aufgrund des Lebenslaufes, die erforderlichen beruflichen Anforderungen erfüllt.

Aus dem Lebenslauf der Ausbilderin, Frau Dr. Moira Barbacovi geht hervor, dass sie über die geeigneten Berufserfahrungen, auch mit der Gemeindeverwaltung, verfügt, die die erforderliche Professionalität belegen und zeigen, dass sie in der Lage ist, eine Dienstleistung zu erbringen, die den aktuellen

dell'amministrazione;

Bedürfnissen der Verwaltung entspricht.

preso atto che la proposta economica prevede un costo orario netto di euro 100,00 per incontri individuali, fino ad euro 500,00 per mezze giornate di team e fino ad euro 1.000,00 per giornate intere di team o per un gruppo maggiore di 10 persone, oltre ad eventuali costi espressi in ore per progettazione, interventi, report scritti e incontri di feedback (tutti gli importi sono IVA esente ai sensi art. 10 DPR 633/72 e art. 14, c. 10, L. 537/93);

Es wird zur Kenntnis genommen, dass der Kostenvoranschlag einen Nettostundenpreis von 100,00 Euro für Einzelsitzungen, bis zu 500,00 Euro für halbtägige Treffen und bis zu 1.000,00 Euro für ganztägige Treffen oder mit einer Gruppe von mehr als 10 Personen vorsieht, zusätzlich zu den in Stunden ausgedrückten Kosten für die Planung von Eingriffen, schriftlichen Berichten und Feedbacktreffen (alle Beiträge sind MwSt.-frei laut Art. 10 DPR 633/72 und Art. 14 Absatz 10, L 537/93).

appurato che gli incontri, sulla base del preventivo della dott.ssa Moira Barbacovi, si potranno svolgere sia in presenza che in modalità online;

Die Schulungen, auf der Grundlage des Kostenvoranschlags von Frau Dr. Moira Barbacovi, können sowohl in Anwesenheit als auch im Online-Modus abgehalten werden können.

considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative ai servizi comparabili con quelli da acquisire;

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind.

‘visto l’art. 26, comma 5, della L.P. n. 16/2015 e s.m.i., ai sensi del quale “La Giunta provinciale adotta linee guida con le quali sono stabiliti i criteri oggettivi per l’individuazione dell’esistenza di un interesse transfrontaliero certo”;

Nach Einsicht in den Art. 26, Absatz 5 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F., welcher Folgendes vorsieht: „Die Landesregierung genehmigt Anwendungsrichtlinien, in denen die objektiven Kriterien zur Ermittlung des eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses festgelegt sind“.

vista la linea guida n. 10 „Criteri oggettivi per l’individuazione dell’esistenza di un interesse transfrontaliero certo“ in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture“, approvata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 548 del 27.06.2026, così come per ultimo modificata e sostituita con deliberazione della Giunta Provinciale n. 665 dell’8.08.2023;

Angesicht der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 „Objektive Kriterien zur Feststellung des Vorliegens eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses“, im Bereich der öffentlichen Verträge von Bauaufträgen, Dienstleistungen und Lieferungen, die mit Beschluss der Landesregierung Nr. 548 vom 27.06.2023 genehmigt worden ist und zuletzt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023 geändert und ersetzt worden ist.

dato atto che, nella nuova formulazione, la Linea guida introduce criteri oggettivi per

Angesichts der Tatsache, dass die neue Formulierung der Anwendungsrichtlinie

l'individuazione dell'esistenza di un interesse transfrontaliero certo, in coerenza con la giurisprudenza della Corte di Giustizia (v. punto 31 sent. 15.05.2008, proc. Riuniti C-147/06 e C- 148/06, CGUE);

appurato che la disciplina in materia di interesse transfrontaliero certo non trova applicazione per gli appalti di servizi sociali e per gli altri servizi specifici di cui al "Capo X- servizi sociali e altri servizi specifici" della L.P. n. 16/2015 e s.m.i., tra cui rientra anche il servizio di formazione;

che inoltre l'assenza di un interesse transfrontaliero certo può essere presunta in presenza di appalti per servizi di importo stimato inferiore a 140.000;

che pertanto per quanto sopra non è stato necessario accertare l'esistenza di un interesse transfrontaliero certo ai sensi dell'art. 26 c. 5 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm. in considerazione sia della tipologia di servizio da acquisire che dell'esiguità dell'importo del contratto;

precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche o di buon funzionamento, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché trattasi di unico servizio;

vista la dichiarazione del 20.02.2025 della dott.ssa Moira Barbacovi in relazione al possesso dei requisiti di cui agli artt. 94, 95, 96, 97 e 98 del Codice dei contratti pubblici; e fatti salvi i controlli da eseguirsi ai sensi del CAPO V del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, nonché la clausola risolutiva espressa in caso di difetto di uno o più requisiti soggettivi accertati ai sensi dell'art. 32 della L.P. 17 dicembre 2015, n. 16;

oggettive criteri per la determinazione di un interesse transfrontaliero certo, in coerenza con la giurisprudenza della Corte di Giustizia (v. punto 31 sent. 15.05.2008, proc. Riuniti C-147/06 e C- 148/06, CGUE);

Festgestellt dass die Regelung des eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses nicht für Aufträge für soziale und andere besondere Dienstleistungen gemäß "Abschnitt 10 - soziale und andere besondere Dienstleistungen" des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. gilt, einschließlich der Dienstleistung Schulung.

Außerdem kann das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000 Euro für Dienstleistungen angenommen werden.

das Vorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses, gemäß Art. 26 Absatz 5 des LG Nr. 16/2015 i.g.F. in Anbetracht sowohl der Art der zu erwerbenden Dienstleistung als auch des geringen Betrags des Vertrags, daher nicht geprüft werden musste.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für ein gute Abwicklung des Verhandlungsverfahren von ein und demselben Wirtschaftsbeteiligten durchgeführt werden müssen, da es sich um eine einzige Dienstleistung handelt.

Es wird auf die Erklärung von Frau Dr. Moira Barbacovi vom 20.02.2025 hinsichtlich des Besitzes der Anforderungen gemäß Artt. 94, 95, 96, 97 e 98 des Kodex der öffentlichen Verträge verwiesen, sowie auf die Kontrollen, die im Sinne von Abschnitt V des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 durchgeführt werden müssen, und die Klausel der ausdrücklichen Vertragsauflösung im Falle des Fehlens von einem oder mehreren subjektiven

Anforderungen, die gemäß Art. 32 des L.G. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 vorgesehen ist.

ritenuto quindi di impegnare, secondo quanto sopra precisato, euro 4.896,00 (IVA esente art. 10 D.P.R 633/72 e art. 14 c. 10, L. 537/93) comprensivo di spese di materiale, progettazione, reportistica e di trasferta per l'affidamento alla dott.ssa Moira Barbacovi del servizio di formazione con percorsi formativi sulle competenze personali e ritenuta congrua la spesa sia riferita al costo orario e al costo a giornata, perché in linea con i prezzi di mercato;

Es wird daher für angebracht erachtet, aufgrund der oben angeführten Gründe, den Gesamtbetrag von 4.896,00 Euro (MwSt.-frei gemäß Art. 10 DPR 633/72 und Art. 14, Abs. 10 G. 537/93), Materialkosten, Planung, Berichte und Reisekosten inbegriffen für die Beauftragung von Frau Dr. Moira Barbacovi mit der Durchführung eines Ausbildungspakets über die persönlichen Kompetenzen zu verpflichten.

Die Ausgaben des Kurses, sei es in Bezug auf den Stundensatz als auch auf den Tagessatz, werden unter Beachtung der Marktparameter betreffend ähnliche Kurse, für angemessen gehalten.

appurato che si è rispettato il principio di rotazione;

Es wurde festgestellt, dass das Rotationsprinzip beachtet worden ist.

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

la spesa presunta è inferiore a 140.000 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale di forniture e servizi;

Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 140.000 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der öffentlichen Lieferungen und Dienstleistungen enthalten.

che il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EPV, das Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

stante l'assenza della Direttrice dell'Ufficio Organizzazione e Formazione;

In Abwesenheit der Direktorin des Amtes für Organisation und Weiterbildung.

visto l'art. 35, comma 2 del vigente regolamento organico e di organizzazione;

Es wurde in den Art. 35, Absatz 2 der geltenden Personal- und Organisationsordnung Einsicht genommen.

espresso quindi il parere di regolarità tecnica-amministrativa;

Es wird das eigene Gutachten bezüglich der verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit abgegeben.

IL VICE SEGRETARIO GENERALE

verfügt

DETERMINA

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

1) di affidare alla dott.ssa Moira Barbacovi, Partita IVA 02009240223, l'espletamento di incontri formativi sulle competenze personali per i dipendenti comunali secondo quanto precisato nella lettera d'ordine agli atti per l'importo massimo complessivo di 4.896,00 euro (IVA esente art. 10 D.P.R 633/72 e art. 14 c. 10, L. 537/93), ai sensi degli artt. 26, comma 2 e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

2) di approvare la spesa complessiva derivante di euro 4.896,00 (IVA esente art. 10 D.P.R 633/72 e art. 14 c. 10, L. 537/93);

3) di imputare la spesa complessiva di euro 4.896,00;

4) di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, il servizio avverrà entro il 2025 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2025;

5) di liquidare la fattura d'addebito non appena sarà trasmessa in via telematica all'Ufficio Organizzazione e Formazione, tramite atto di liquidazione;

6) di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.lgs. n. 36/2023 e della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti nella scelta dell'operatore economico;

7) di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs.

DER VIZE GENERLSEKRETÄR

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

1) Frau Dr. Moira Barbacovi, MwSt-Nr. 02009240223, mit der Abhaltung von Schulungen zu den persönlichen Kompetenzen von Gemeindeangestellten gemäß des in den Akten aufliegenden Auftragschreibens gemäß Artt. 26, Abs. 2 und 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, zu beauftragen. Die Gesamtausgabe von 4.896,00 Euro (MwSt.-frei laut Art. 10 DPR 633/72 und Art. 14 Absatz 10, L 537/93) zu verpflichten,

2) die daraus entstehende Gesamtausgabe von 4.896,00 Euro (MwSt.-frei laut Art. 10 DPR 633/72 und Art. 14 Absatz 10, L 537/93) zu genehmigen;

3) die Gesamtausgabe von 4.896,00 Euro zu verbuchen;

4) zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Lieferung innerhalb von 2025 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2025 fällig ist.

5) Die Rechnung nach Erhalt auf elektronischem Wege, von Seiten des Amtes für Organisation und Weiterbildung zu bezahlen.

6) gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,;

7) Festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art. 21 der

n. 36/2023 e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird.

DA ATTO

WEIST DARAUF HIN

a. che la presente determinazione è esecutiva dall'apposizione del visto di regolarità contabile attestante anche la copertura finanziaria da parte del Direttore della Ripartizione Finanze o suo delegato ai sensi dell'art. 16, comma 4 del regolamento organico e di organizzazione, approvato nel testo vigente con deliberazione del Consiglio comunale d.d. 05.11.2013, n. 69;

a. dass diese Verfügung vollstreckbar ist, sobald sie mit dem Sichtvermerk über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit versehen worden ist, mit dem auch die finanzielle Deckung der Ausgaben durch den Direktor der Finanzabteilung oder seinen Stellvertreter bestätigt wird, wie in Art. 16, Absatz 4 der mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 69 vom 05.11.2013 genehmigten Personal- und Organisationsordnung vorgesehen.

b. che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano il Sistema Informativo dei Contratti Pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

b. es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente des Informationssystems Öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen für Vergaben von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.

c. dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;

c. dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt.

d. di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza.

d. zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2025	U	1222	01101.03.020400001	Acquisto di servizi per formazione e addestramento del personale dell'ente	4.896,00

Il direttore di Ripartizione / Der Abteilungsdirektor
NEUMAIR JOHANN / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

91d45211484ea30a66e8ace6492a530d8ac7d9fd986e44ba65de303f9430ef56 - 14851760 - det_testo_proposta_24-02-2025_08-12-35.doc
acec30f02f4f98e4c8ebb6a1cda7352d3a69e7cbe836983beecae1d97b59a3b3 - 14851761 - det_Verbale_24-02-2025_08-13-12.doc